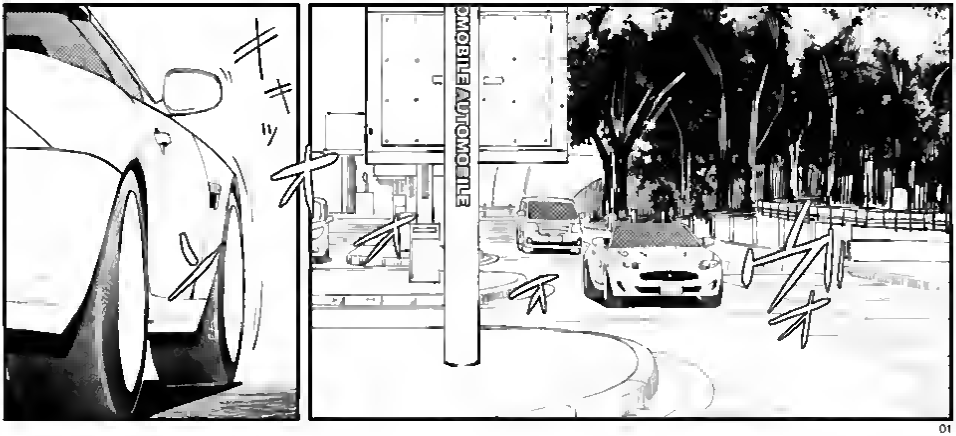
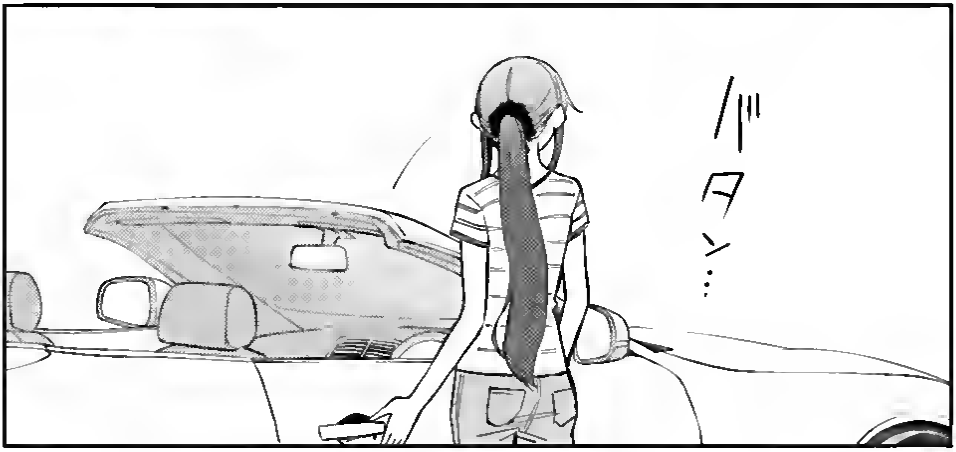
STOPPING BY A SERVICE AREA ON THE TOUMEI.



01



THE GROUP OF 3 LICENSED JK FINALLY LANDING IN IZU!

CAR GRAFFITI JK

Enthusiast High School Girls

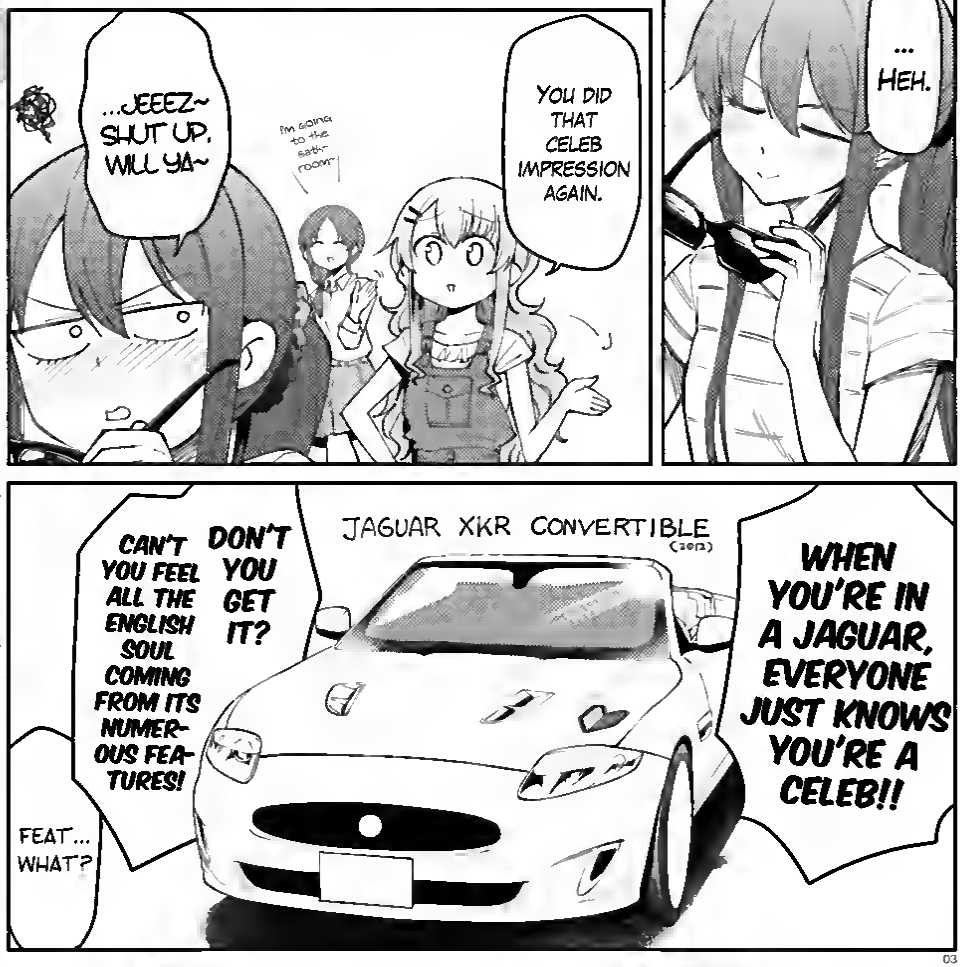
Sakishima Enoki

Episode 17. FIRST OF ALL, IZU

カーグラフィティJK

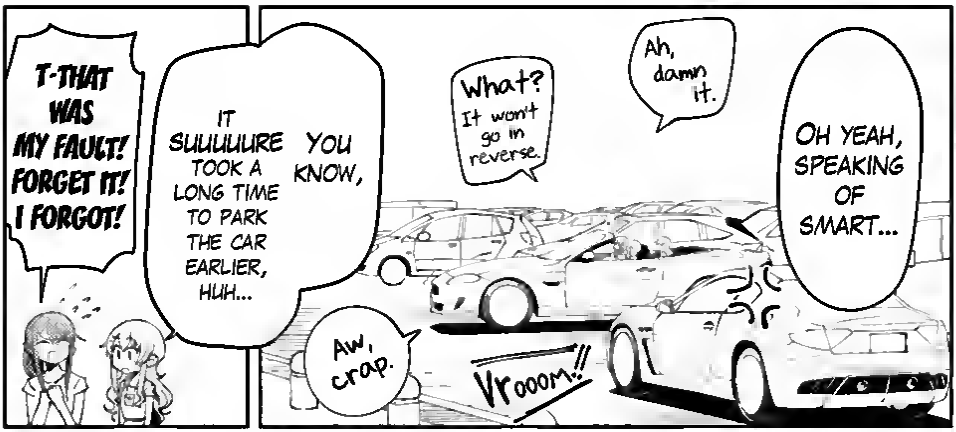
さきしまえのき先生に応援メッセージを！

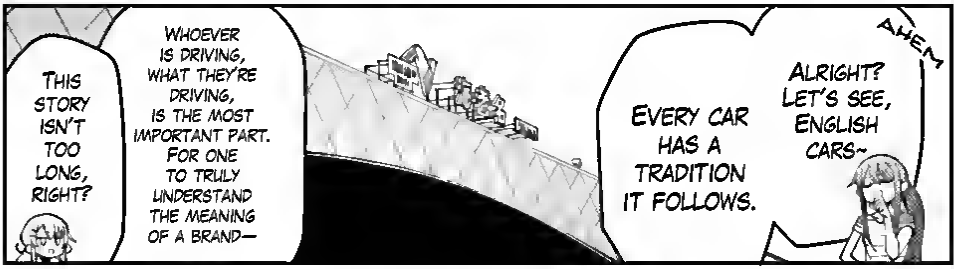
宛先 〒102-0071 千代田区富士見 2-13-12 株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部宛付

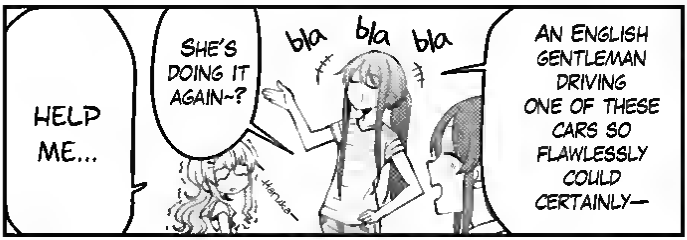


MFコミックス alive SERIES

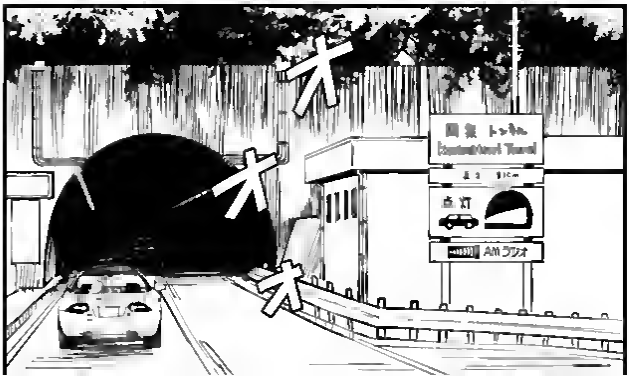
「カーグラフィティJK ①〜②」大好評発売中！ MFコミック大賞アライブ賞受賞作！女子高生たちのスクールドライブコメディ！

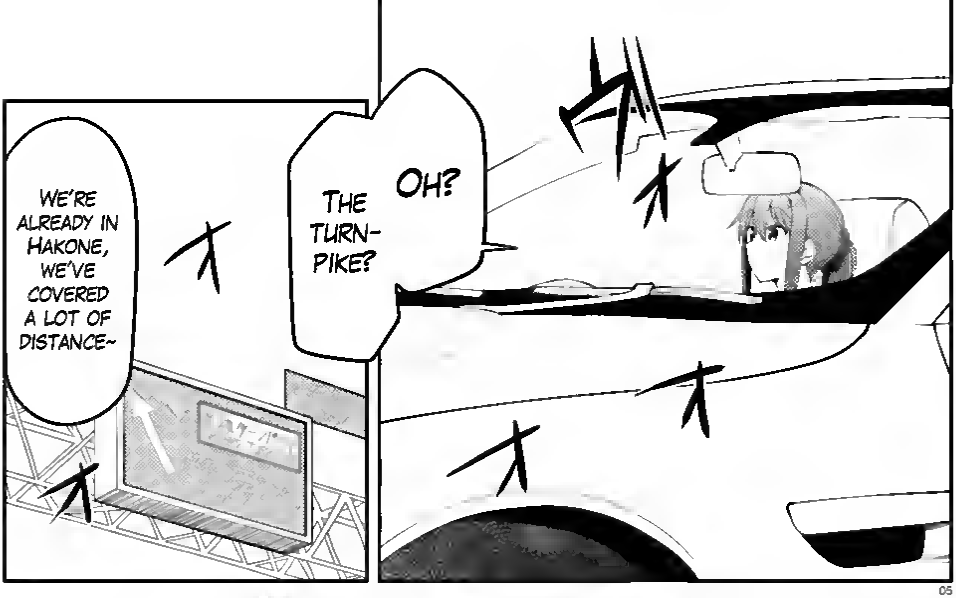


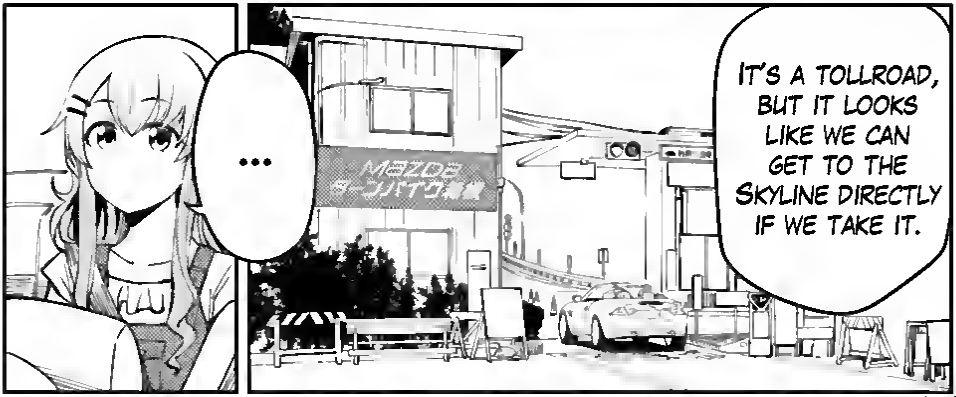




04

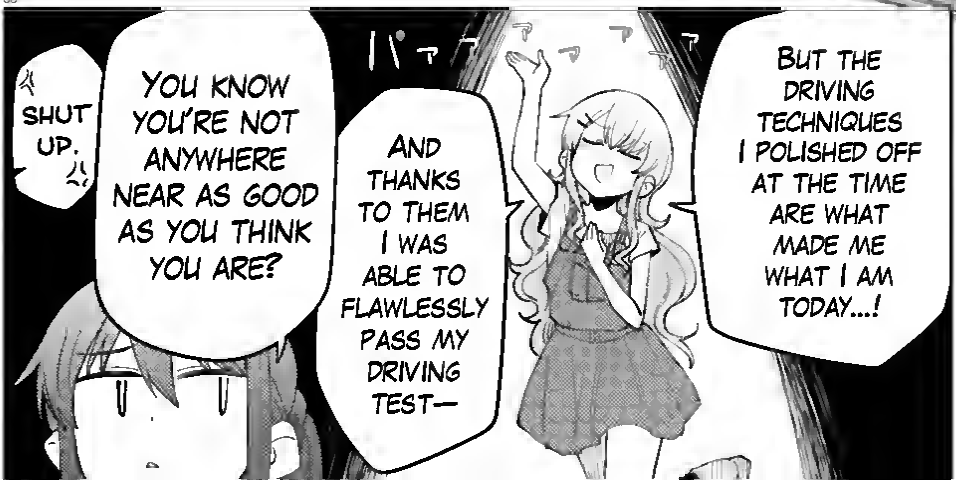



WE'RE ALREADY IN HAKONE, WE'VE COVERED A LOT OF DISTANCE~
OH? THE TURN-PIKE?


...
IT'S A TOLLROAD, BUT IT LOOKS LIKE WE CAN GET TO THE SKYLINE DIRECTLY IF WE TAKE IT.

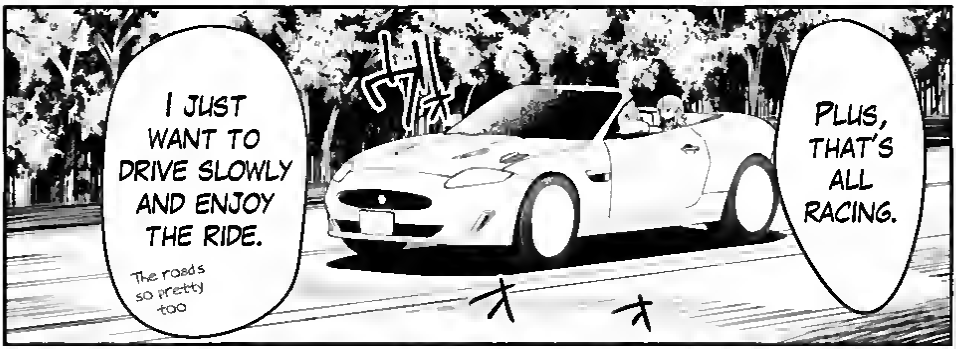
HUUUUUH~ DO YOU GO TO ARCADES OFTEN, LISA?
IN THE PAST, YES.
BACK THEN I OFTEN PLAYED BY MY-SELF~
AH! I'VE SEEN THIS PLACE AT THE ARCADE! IT'S HERE!!
THE PLACE WHERE YOU JUMP!!
WHAT DO YOU MEAN, JUMP?

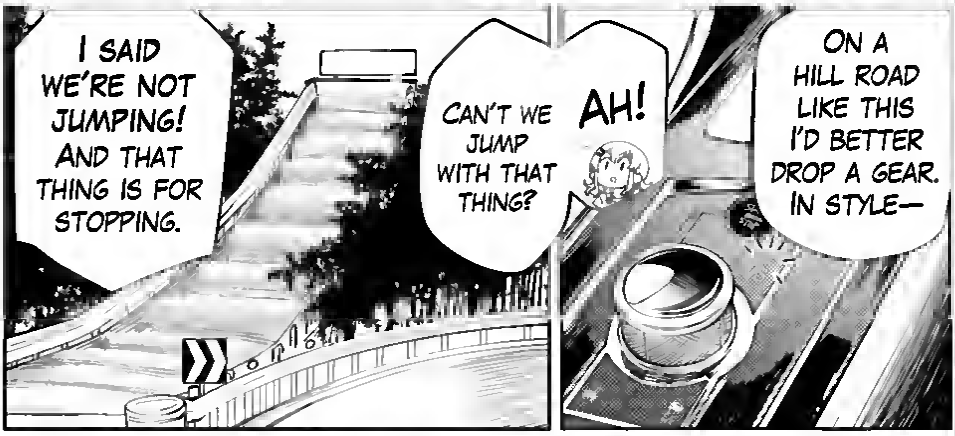
LITTLE ME, WHO DREAMED OF DRIVING CARS ONE DAY,
♫ Riding in a Corolla II Going to the Game Center~ ♫
SPENT ALL HER LITTLE ALLOWANCE PLAYING RACING GAMES.
GAME CENTER
USUALLY, I JUST DROVE ALONE AND THOUGHT IT WAS FUN, BUT
I'LL RAM YOU RIGHT OFF THE ROAD~!!
You lose!! F*cking noob!!
SOCIETY COULD NOT ALLOW THIS TO GO ON.
THE ARCADES'S REGULAR CUSTOMERS PICKED ON MY PURE, INNOCENT SELF.
AND RELENTLESSLY GAVE ME THEIR BAPTISM OF HATE...
You should be playing something like A*kat*.
Get out, little girl
FOR MY UNSKILLED SELF, MY PRIZED ALLOWANCE
SIMPLY WASN'T ENOUGH, SO ALL I COULD DO WAS WATCH.
Your dream
YouLOSE...


BUT THE DRIVING TECHNIQUES I POLISHED OFF AT THE TIME ARE WHAT MADE ME WHAT I AM TODAY...!
AND THANKS TO THEM I WAS ABLE TO FLAWLESSLY PASS MY DRIVING TEST—
YOU KNOW YOU'RE NOT ANYWHERE NEAR AS GOOD AS YOU THINK YOU ARE?
SHUT UP.

カーグラフィティJK

MF コミック大賞 募集！
締め切りは17年3月31日当日消印有効
可能性あふれる作品を待っています!!
詳細は新人賞募集ページで

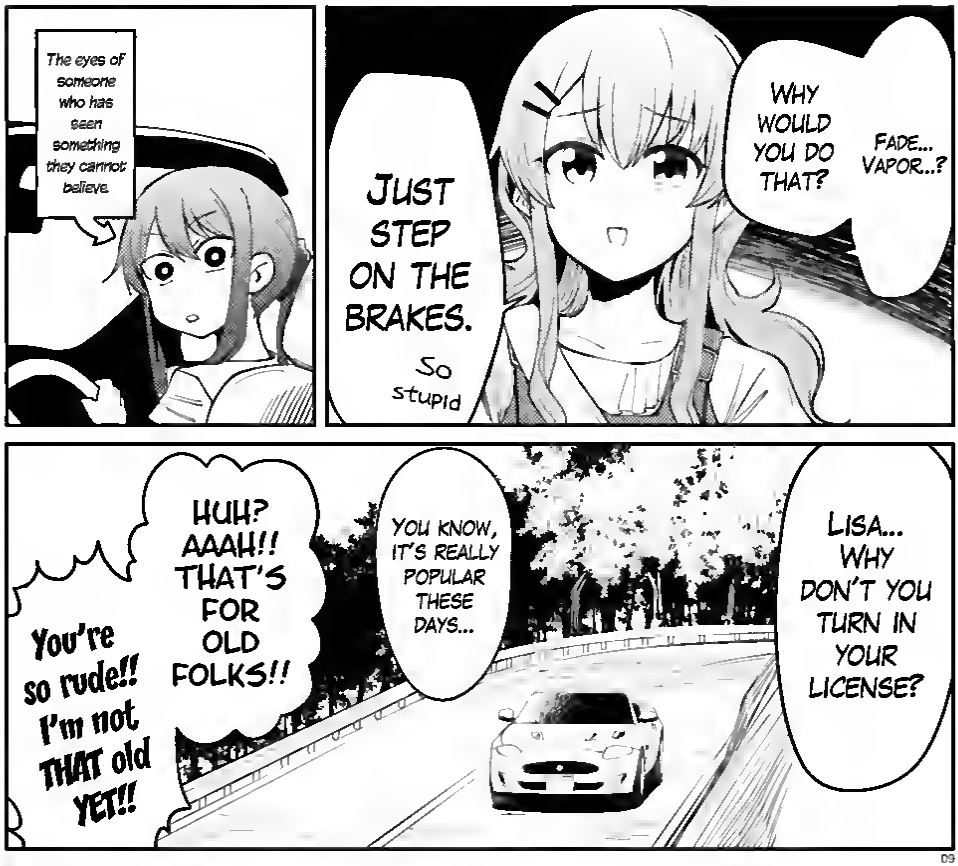

I JUST WANT TO DRIVE SLOWLY AND ENJOY THE RIDE.
The roads so pretty too
PLUS, THAT'S ALL RACING.


I SAID WE'RE NOT JUMPING! AND THAT THING IS FOR STOPPING.
CAN'T WE JUMP WITH THAT THING?
AH!
ON A HILL ROAD LIKE THIS I'D BETTER DROP A GEAR. IN STYLE—

I TRULY HAVE NO IDEA WHERE YOU EVEN GET THESE WEIRD PHRASES FROM...
So exciting!
FOR STOPPING!? NO MATTER HOW I LOOK AT IT, ALL I SEE IS A RAMP LEADING TO THE HEAVENS!

THEY EVEN THOUGHT OF COVERING IT WITH SAND TO SOFTEN THE BLOW~
IF YOU GET BRAKE FADE OR VAPOR LOCK, YOU DRIVE YOUR CAR IN THERE TO STOP IT.
緊急退避所
Sand
THAT'S AN EMERGENCY STOPPING LANE.

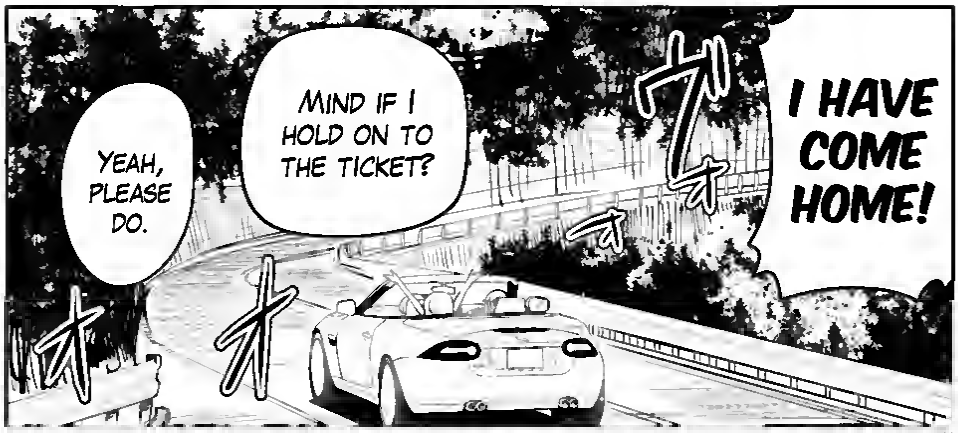
読者ページ投稿大募集！
宛先〒102-0071 千代田区富士見2-13-12
株式会社KADOKAWA コミックアライブ編集部「あいらぶアライブ」係
詳細は読者ページへ



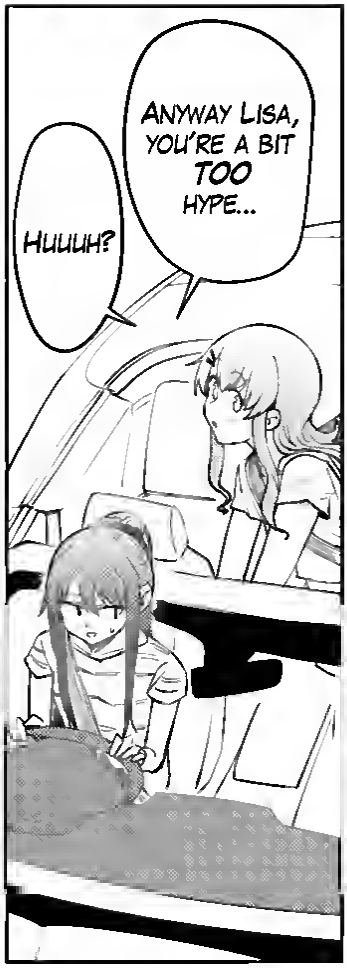
10

「つれづれダイアリー」大人気連載中！女子高生だって釣りがしたい!?ありそうでなかった「JK×フィッシング」な摩訶不思議アドベンチャー(?)開幕！

カーグラフィティJK

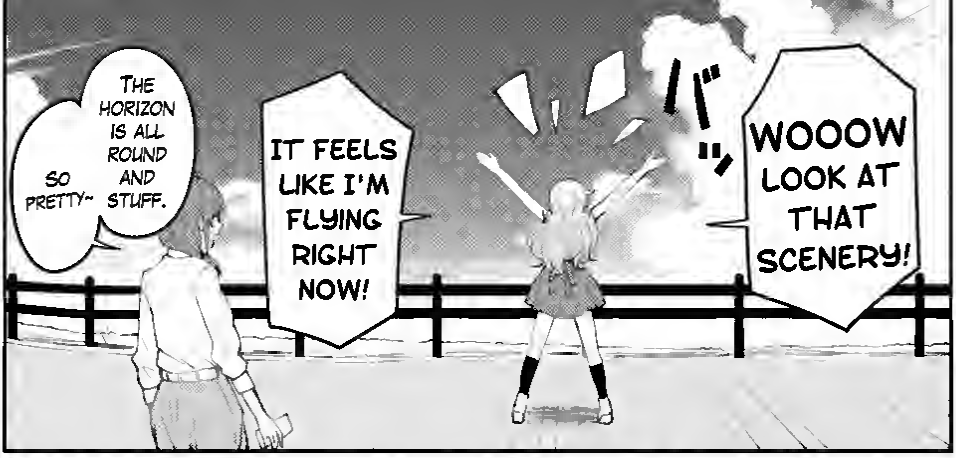

I HAVE COME HOME!
MIND IF I HOLD ON TO THE TICKET?
YEAH, PLEASE DO.

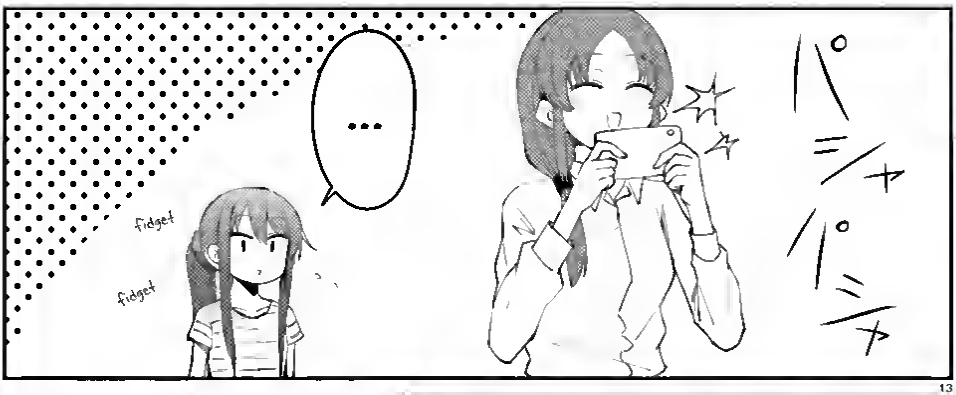
BUT I'M NOT DOING ANYTHING.
EXACTLY~ YOU'RE JUST THE TYPE TO GET BORED IF YOU'RE NOT DRIVING.
... OH?


ANYWAY LISA, YOU'RE A BIT TOO HYPE...
HUUUH?

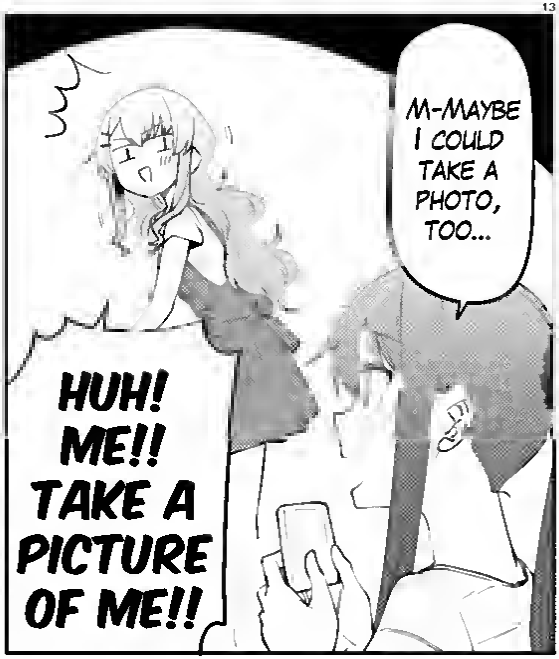
OOO—
OH...!?
SLOW DOWN

12
—OOH!

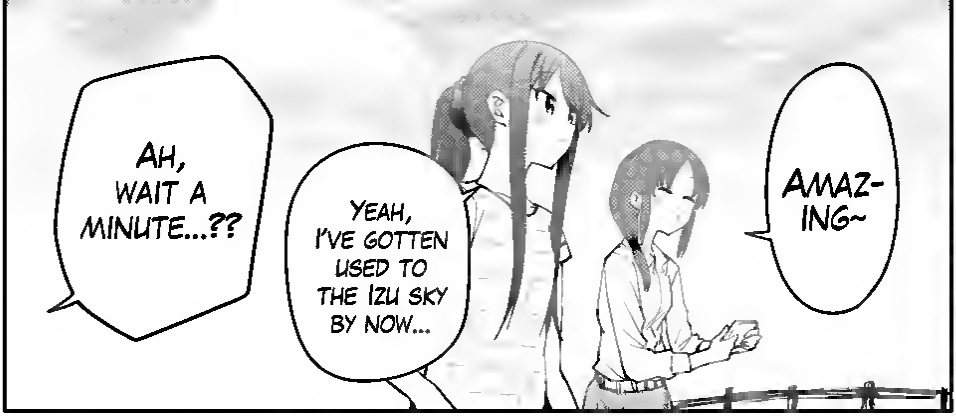

WOOOW LOOK AT THAT SCENERY!
IT FEELS LIKE I'M FLYING RIGHT NOW!
THE HORIZON IS ALL ROUND AND STUFF.
SO PRETTY~

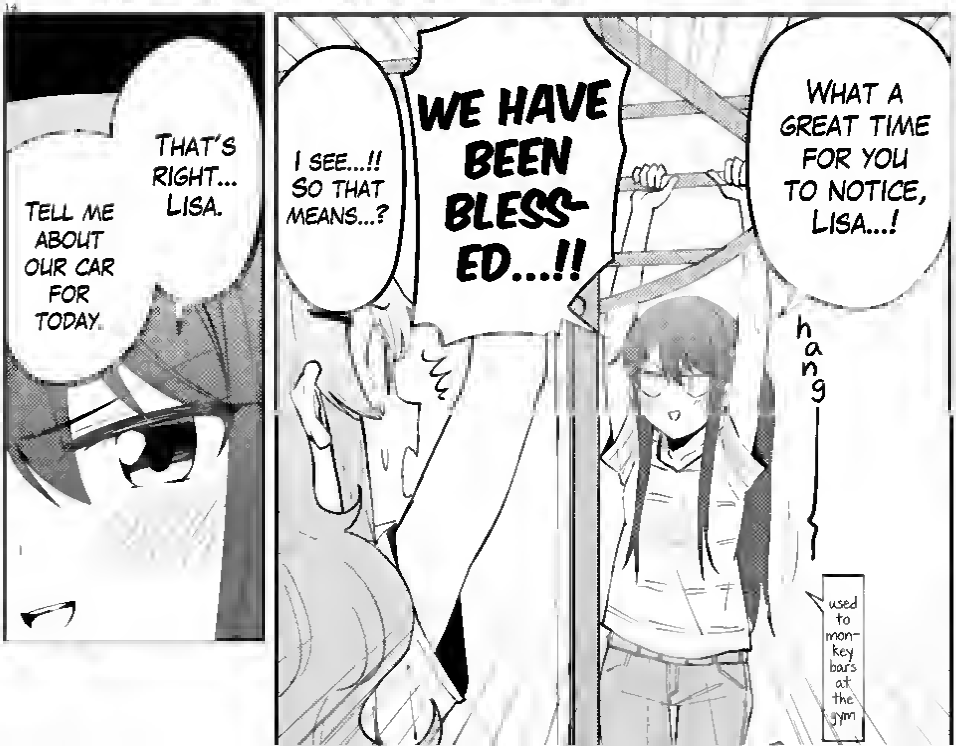

...
Fidget
Fidget

13


M-MAYBE I COULD TAKE A PHOTO, TOO...
HUH! ME!! TAKE A PICTURE OF ME!!

MFC
「おとなのほうかご ①」大好評発売中！"仕事帰り、こんな褒美があれば下も頑張れるのに…"といったエピソードが満載の日常ショートコメディ！



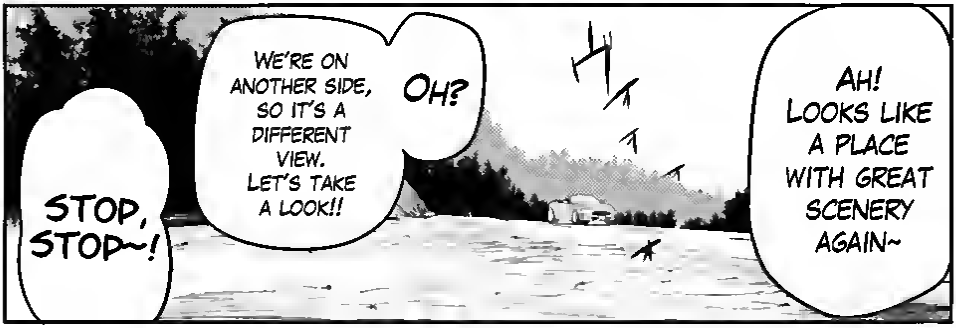


BUT THAT'S NOT ALL!!
FOR THIS IS NO ORDINARY JAGUAR!!
THAT'S RIGHT, IT IS A JAG-UAR!
THE JAGUAR ENGLISH CELEBRITY GENTLE-MEN ALL LOVE!
JAGUAR
WHA—
IT'S... A JAG-UAR?
OUR JAG IS A CON-VERT-IBLE!
IT'S A CON-VERT-IBLE!
!?
COME ON, LOOK AT IT!!
WHAT?
BASI-CALLY...
DON'T YOU UNDERSTAND HOW AMAZING IT IS THAT WE'RE RIDING IN A CONVERTIBLE TODAY!?
Roadster
Full Open
Open Top
Rear Open
Cabriolet
T-bar Roof
Targa Top
etc.
AMONGST ALL THE OTHER OPEN TOP TYPES THAT EXIST

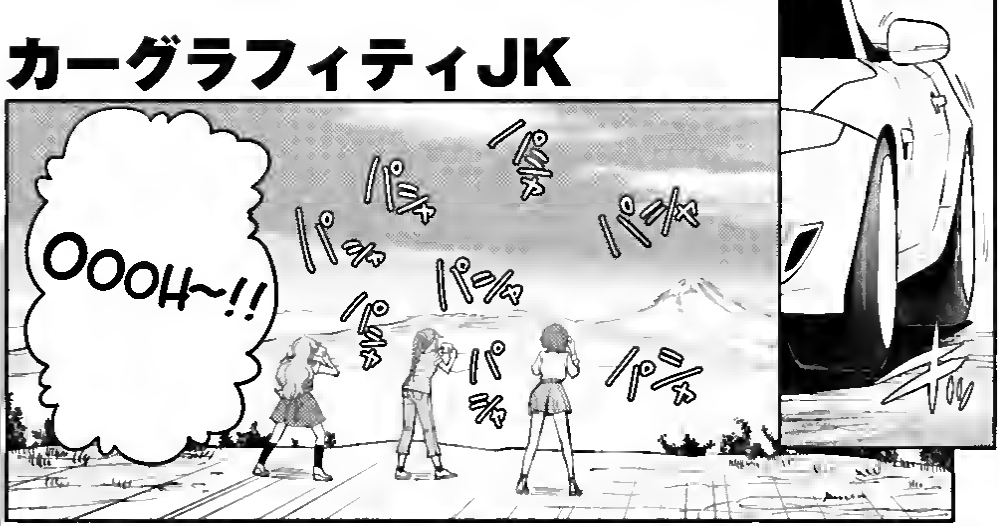
IT FEELS
REALLY GREAT TO RIDE IN—

A cute car would be better too
SO I DON'T REALLY LIKE OPEN TOP CARS.
SOMETIMES IT SMELLS LIKE GASOLINE THOUGH.

16

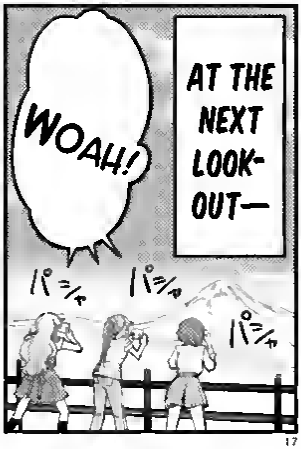

STOP, STOP~!
WE'RE ON ANOTHER SIDE, SO IT'S A DIFFERENT VIEW. LET'S TAKE A LOOK!!
OH?
AH! LOOKS LIKE A PLACE WITH GREAT SCENERY AGAIN~

カーグラフィティJK


OOOH~!!
パニャ

AND THE NEXT LOOK-OUT—
OOOO-OOOH~!
...
パニャ

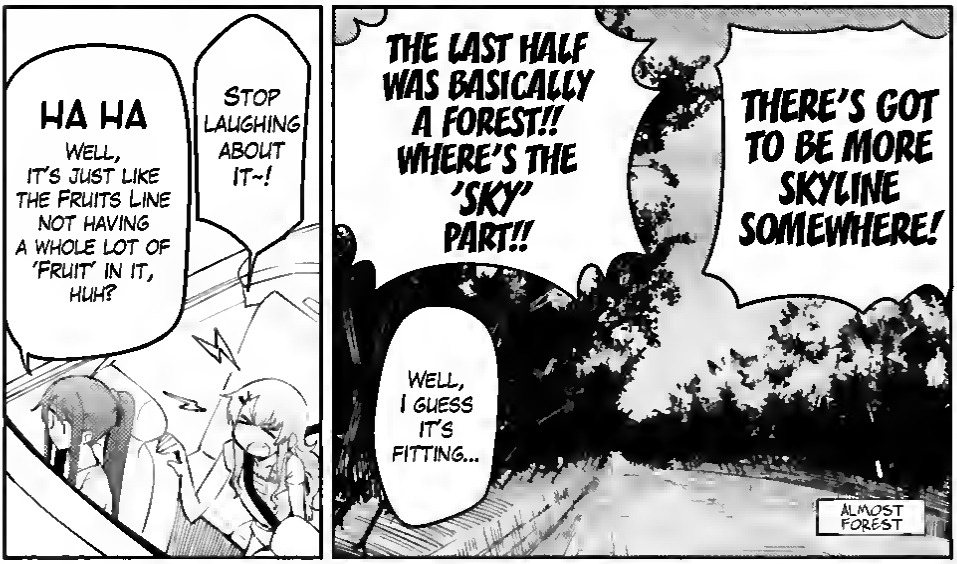
AND THE NEXT LOOK-OUT—
OOOH~!!
パニャ

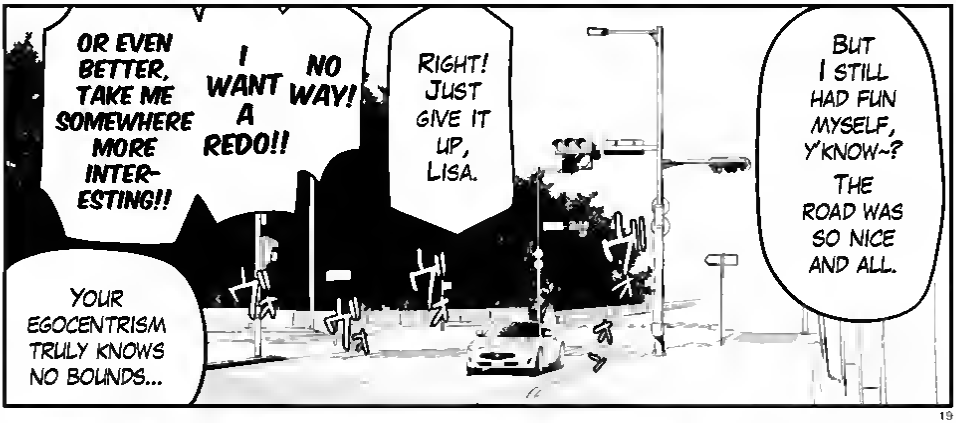

AT THE NEXT LOOK-OUT—
WOAH!
パニャ

THERE ARE WAY TOO MANY LOOKOUTS 'ROUND HERE...
THIS VIEW IS BEAUTIFUL!! I HAVE TO TAKE PICTURES, ELSE IT'S A WASTE!!
ガミガミ
Whaaat!? WHAT ARE YOU SAYING!!
The scenery isn't all that different
HEY UH... CAN YOU SLOW DOWN, MIKI...?

IZU SKYLINE, AMAGI-KOUGEN EXIT—
スカイライン
天城高原
PHEEEW~ IT'S FINALLY OVER...
YOU STOPPED WAY TOO MUCH, MIKITI!
S-SORRY, IT WAS TOO PRETTY...
WELL~ I GUESS IT WAS...
WAIT!?
SO THE SKYLINE IS ALREADY OVER!?
ヒーク
WELL, IT'S OVER...?
~! BUT THAT'S WRONG!!
HUH?

カーグラフィティJK


HA HA
Well, it's just like the Fruits Line not having a whole lot of 'fruit' in it, huh?
Stop laughing about it~!
The last half was basically a forest!! Where's the "sky" part!!
There's got to be more skyline somewhere!
Well, I guess it's fitting...
ALMOST FOREST


Or even better, take me somewhere more inter-esting!!
I want a redo!!
No way!
Right! Just give it up, Lisa.
But I still had fun myself, y'know~? The road was so nice and all.
Your egocentrism truly knows no bounds...

There's a cute little penguin over there—
Look! It's a penguin~!
Ah!

次号につづく! 5月号 3月27日(月)発売!!

Te/a/m M/o/e

never on time and always underwhelming

CREDITS

Translation: anonyme

Typesetting: аноним

Author: Sakishima Enoki

visit us @ teammoe.haruha.ru

S-STILL RECRUITING...